

EL MILITANTE

ADENTRO

**Celebran Revolución Cubana
en Guinea Ecuatorial**

—PÁGINA 10

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 71/NO. 32 18 DE AGOSTO DE 2008

E.U. niega visa a esposa de 1 de los 5 Cubanos

POR SETH GALINSKY

El 16 de julio, por novena vez, el gobierno estadounidense le negó la visa a Olga Salanueva para visitar a su esposo René González en la prisión. González, es uno de los Cinco Cubanos, revolucionarios que fueron arrestados en 1998 bajos cargos fabricados de ser parte de una “red de espionaje cubana” en Florida. Los cinco mantenían informado al gobierno cubano sobre grupos derechistas que tienen un largo historial de realizar ataques dinamiteros y otros ataques armados contra Cuba desde terreno norteamericano.

González y los otros cuatro —Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero y Fernando González— fueron condenados en 2001 y recibieron sentencias severas.

Funcionarios de la Sección de Intereses de Estados Unidos en La Habana le dijeron a Salanueva que su solicitud de visa fue negada porque ella había sido deportada de Estados Unidos y que “esta carencia de elegibilidad tendría un carácter permanente”, según un artículo en el diario *Granma*.

La última vez que Salanueva vio a González fue en agosto de 2000 cuando fue arrestada en Miami y la llevaron, camino a la cárcel, a verlo. La policía esperaba a través de su arresto presionar a González a que firmara una confesión y que testificara contra los otros acusados, pero él se rehusó y recibió una sentencia de 15 años.

Salanueva, quien fue encarcelada por tres meses, fue deportada seis días antes de que diera inicio el juicio de los Cinco Cubanos. Adriana Pérez acompañó a Salanueva a la cita del 16 de julio en la Sección de Intereses Estadounidenses. Ella es la esposa de Gerardo Hernández, quien cumple una doble condena perpetua. Pérez ha solicitado una visa para visitar a Hernández, pero no ha recibido respuesta. Sus ocho solicitudes anteriores fueron rechazadas.

Los parientes en Cuba del resto de los cinco han podido visitarlos solo un promedio de una vez al año debido a los largos retrasos en obtener visas. El hijo y la hermana de Guerrero lo visitaron recientemente, pero la visita fue interrumpida y terminada cuando los oficiales encerraron en sus celdas a los prisioneros de la cárcel en Florence, Colorado. “Cada visita a mi padre es una victoria”, dijo Tony, su hijo, a *Prensa Latina*.

Los partidarios han continuado ganando apoyo tanto en la lucha por obtener visas, así como en la lucha para ganar la libertad de los Cinco.

El Congreso Latino Nacional que tuvo lugar en Los Angeles del 18 al 20 de julio, aprobó una resolución demandando la libertad de los cinco y “la inmediata concesión de visas humanitarias a Adriana Pérez y Olga Salanueva para que puedan visitar a sus esposos”.

El 24 de julio los abogados de los

Sigue en la página 10

Completan colecta de firmas para campaña socialista en Iowa

POR RYAN SCOTT

DES MOINES, Iowa—En el caluroso fin de semana del 2 al 3 de agosto, partidarios de la campaña del Partido Socialista de Trabajadores colectaron 2 150 firmas para que el candidato del PST para presidente de Estados Unidos, Róger Calero, y Alyson Kennedy, candidata para

vicepresidente, aparezcan en la boleta electoral en el estado de Iowa.

“Al recaudar 2 150 firmas sobrepasamos el requisito oficial de 1 500”, dijo Joe Swanson, un veterano de los esfuerzos de los socialistas para recaudar firmas en Iowa. “Pensábamos que nos iba a tomar dos fines de

Sigue en la página 11



Militante/Ryan Scott

Frank Forrestal, candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para el Congreso en el Distrito 3 de Iowa (a la izq.) coleccionando firmas en Des Moines, Iowa, el 5 de agosto para poner a los candidatos del PST en la boleta electoral en Iowa.

California: protestan contra despidos, cortes

Gobernador corta salarios a \$6.55



Niaree Hopelian

Miembros del local 1000 del sindicato de trabajadores estatales SEIU protestan frente al capitolio estatal en Sacramento el 24 de julio en contra de planes del gobernador Arnold Schwarzenegger de despedir a miles de trabajadores estatales e imponer cortes salariales.

POR BETSEY STONE

SAN FRANCISCO, 4 de agosto—“No podemos sobrevivir con 6.55” coreaban manifestantes en Stockton, California, en una de muchas manifestaciones que han tenido lugar desde el 31 de julio cuando el gobernador Arnold Schwarzenegger redujo el salario de 200 mil trabajadores estatales al nivel del salario mínimo federal y despidió a 10 300 trabajadores temporales y trabajadores a medio tiempo.

Schwarzenegger dice que los recortes son necesarios para evitar “una crisis de monetaria” ya que los legisladores estatales no aprobaron un pre-

supuesto antes de la fecha límite del 1 de julio. “Tengo la responsabilidad de asegurar que el estado tenga suficiente dinero para pagar sus deudas”, dijo al mismo tiempo que envió avisos de despido a miles de trabajadores temporales y de medio tiempo.

No hay ninguna garantía que los trabajadores despedidos recuperen sus puestos. Entre ellos hay trabajadores de la salud, empleados de los parques estatales, obreros de mantenimiento del sistema de transporte público, trabajadores que ayudan a reducir las colas en el Departamento de Vehículos y los que procesan los

Sigue en la página 11

Obreros en Grecia en huelga por seguridad en el trabajo

POR NATASHA TERLEXIS Y MARIA PLESSA

ATENAS, Grecia—Por tres días los trabajadores del astillero de Perama, cerca de Atenas, realizaron una huelga a causa de una explosión que mató a ocho personas el 24 de julio en un barco transportador de gas. Perama queda cerca del puerto de El Pireo.

El 25 de julio unos 1 500 trabajadores que exigían seguridad en el trabajo marcharon frente al ministerio de la marina mercante en El Pireo. La policía antimotines atacó la manifestación, lanzando gas lacrimógeno contra los manifestantes.

La explosión mató a siete trabajadores que estaban soldando en el barco Friendship Gas, así como a uno de los oficiales del buque. Los trabajadores en el área están convencidos de que el total de muertos podría ser más alto. “También se había visto a

trabajadores inmigrantes africanos trabajando en el barco”, dijo Panagiotis, quien estaba trabajando en un buque adyacente y pidió que no se usara su nombre completo.

Desde 1997 un total de 37 trabajadores han muerto en los astilleros de Perama. A medida que las autoridades investigan las causas de la explosión, los sindicatos en los astilleros han estado enfatizando que son comunes varias violaciones de seguridad. Según una declaración de Giannis Stefanopoulos, presidente de la Federación de Obreros de Metal, el ministerio de la marina mercante rutinariamente emite permisos para que se inicien trabajos antes de que los barcos hayan sido inspeccionados adecuadamente para asegurar que no tengan gas. No se habían cortado en el casco salidas de seguridad, creando

Sigue en la página 11

Campaña socialista en Iowa

Viene de la portada

semana pero logramos nuestra meta en un fin de semana. Nunca habíamos sido recibidos tan bien”.

Los partidarios también recaudaron 580 firmas, casi el doble de la cifra requerida, para que aparezca Frank Forestal, candidato del PST para el Congreso de Estados Unidos por el Distrito 3 en Iowa, en la boleta electoral. Las firmas para los tres candidatos serán presentadas la semana que entra.

Muchos firmaron apenas escucharon la perspectiva de la campaña de organizar sindicatos y usarlos para defender a los trabajadores de los ataques de los patrones contra los salarios, la aceleración de la línea de producción y los ataques contra el seguro de salud. “Tratamos de resistir en el trabajo para proteger la seguridad en el trabajo, o obtener mejores salarios, pero hasta que nos organicemos seguiremos divididos”, declaró Abraham Cortez, un trabajador de un matadero en Des Moines.

Al conocer las demandas en defensa de los trabajadores y pequeños agricultores, un joven en un centro comercial de Des Moines dijo, “yo firmo, mi papá es un agricultor. Los alquileres suben. Se está haciendo cada vez más difícil. Yo apoyo a cualquiera que apoya a los pequeños agricultores”.

Además de coleccionar firmas en Des

Moines, partidarios de la campaña fueron a Ames, Iowa City, Potsville y Waterloo.

Natalie Morrison contribuyó a este artículo.

POR TED LEONARD

BURLINGTON, Vermont— “¡Socialistas! ¡Qué bueno! Nunca he votado por un demócrata o republicano”, dijo un cartero cuando un partidario de la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores le pidió que firme una petición para poner a Róger Calero y Alyson Kennedy en la boleta electoral de Vermont. Pidió un folleto de la campaña para colocarlo en la pizarra de información donde trabaja.

Kennedy, que estuvo allí haciendo campaña del 2 al 3 de agosto, dijo que muchos trabajadores respondieron bien cuando ella explicó que son los trabajadores los que están cargando con las consecuencias de la crisis económica capitalista. Un trabajador de construcción le dijo, “yo tengo un buen sueldo, pero no recibo beneficios de salud”.

En dos días partidarios de la campaña del Partido Socialista de los Trabajadores recaudaron mas de 1 200 firmas en esta ciudad y en Montpelier, Vermont, para poner a los candidatos en la boleta electoral. La ley requiere 1 000 firmas. Los partidarios completarán el esfuerzo la semana que entra.

Calendario de gira de candidatos de campaña presidencial del PST



Calero, mirando al frente, habla con participantes en mitin por legalización de inmigrantes el 1 de Mayo en Los Angeles.



Kennedy durante entrevista por televisión de Georgia el 1 de abril durante protesta de camioneros por costos de combustible.

Candidato presidencial Róger Calero

Agosto 8–11	Nueva York
Agosto 12	Albany, NY*
Agosto 14–15	Washington D.C.
Agosto 16	Newark, DE
Agosto 17	Wilmington, DE

Candidata vicepresidencial Alyson Kennedy

Agosto 9–10	Nueva Orleans
Agosto 11	Baton Rouge, LA*
Agosto 12–13	Houston
Agosto 14	Tallahassee, FL*
Agosto 15	Tampa, FL
Agosto 16–19	Miami

* Presentando firmas por derecho a boleta electoral en el estado

Protestas en California

Viene de la portada

casos de compensación de los trabajadores.

Schwarzenegger dice que reembolsará a los trabajadores a quienes se les recortó el salario una vez que se apruebe el presupuesto.

Durante una protesta organizada por el sindicato de trabajadores municipales SEIU en San Francisco, los trabajadores explicaron que necesitan su salario ahora, no más adelante, para pagar sus cuentas, hipotecas, renta, comida y gasolina.

“Oye Arnie, fue mi error? No soy peón de ajedrez!” decía una pancarta que acusaba a Schwarzenegger de atacar a los trabajadores estatales para forzar a los legisladores a aprobar un presupuesto.

Una demanda legal que argumenta que los despidos sin notificación violan la constitución estatal fue entablada en el Tribunal Superior en Sacramento el 1 de agosto por el SEIU, que representa a 94 mil empleados estatales. La demanda disputa el derecho del gobernador de comandar en cuestiones de empleo. El SEIU entabló otra demanda por prácticas laborales injustas con la Junta Pública de Relaciones Laborales.

El Contralor estatal John Chaing, quien emite los cheques, dijo que no cumplirá la orden “incorrecta e ilegal” de Schwarzenegger.

Funcionarios del gobierno de California dicen que el déficit presupuestario ha subido a 17.2 mil millones de dólares a causa del empeoramiento de la recesión económica y la crisis inmobiliaria.

Los legisladores demócratas y republicanos ya recortaron el Medi-Cal, que provee fondos para la atención médica de 6.6 millones de personas de bajos recursos. Las cuotas de la extensa red de médicos, farmacéuticos, dentistas, y otros proveedores de atención médica que atienden a los pacientes de Medi-Cal fueron reducidas en un 10 por ciento la semana pasada.

La semana próxima, se suspenderán los pagos de Medi-Cal a unos 4 700 hospitales, clínicas, casas de convalecencia y otras instituciones hasta que termine la situación actual.

En San Francisco, Lea Sherman, candidata del Partido Socialista de los Trabajadores para el Congreso por el Distrito 8, dijo, “Todos los trabajadores deben oponerse a los ataques contra los trabajadores estatales, sus contratos sindicales y los pacientes de Medi-Cal.”

“Schwarzenegger y los legisladores demócratas y republicanos que representan a los ricos seguirán usando el déficit presupuestario para atacarnos. Darán prioridad a los pagos a los dueños de bonos, mientras que retardan o niegan los pagos de compensación a los trabajadores y otros beneficios que los trabajadores necesitan.

“Para combatir las alzas de los precios, los trabajadores no necesitan recortes sino aumentos salariales. Con el aumento del desempleo no necesitamos despidos sino un programa masivo de obras públicas con salarios a escala sindical para construir hospitales, transporte público, viviendas, escuelas e infraestructura,” dijo la candidata socialista.

“Necesitamos forjar un partido obrero, basado en un movimiento sindical combativo para poder luchar a favor de los intereses del pueblo trabajador”.

Huelga en Grecia

Viene de la portada

una trampa mortal.

El aislante térmico del barco, hecho de poliuretano, es muy inflamable, pero no había sido extraído antes de que los trabajadores empezaran las reparaciones usando sopletes acetilénicos. Los sindicatos exigen que se amplíe el papel de los comités de seguridad mixtos (sindicato-gerencia-ministerio), que se mejoren los equipos contra incendios y servicios médicos en los astilleros, y que se den fuertes castigos a los responsables de violaciones de seguridad.



Militante/Ryan Scott

Candidato presidencial del Partido Socialista de los Trabajadores Róger Calero habla el 2 de agosto en evento de la campaña patrocinado por el Militant Labor Forum de Des Moines, Iowa. A su derecha el candidato del PST para el Congreso en Distrito 3 en Iowa, Frank Forrestal.

EL MILITANTE

¡SUSCRIBASE HOY!

Nuevos lectores

☐ \$5 por 12 números

RENOVACION

☐ \$10 por 12 semanas

☐ \$20 por 6 meses

☐ \$35 por 1 año

NOMBRE

DIRECCION

CIUDAD ESTADO ZIP

UNION/ESCUELA/ORGANIZACION TELEFONO

RECORTE Y ENVIE AL MILITANTE,

306 W. 37TH ST., 10TH FLOOR NEW YORK, NY 10018.

12 semanas del Militante fuera de EE.UU.: Australia y el Pacífico, A\$8 • Reino Unido, £3 • Canadá, Can\$6 • Caribe y Latinoamérica, US\$10 • Europa continental, £9 • Francia, 12 euros • Nueva Zelanda, NZ\$7 • Suecia, Kr60 • Otros países, US\$16 (Envíe pagos a la dirección correspondiente que aparece en la caja de información en la página 2.)

Conferencia Socialista envia saludos a los Cinco Cubanos

A continuación reproducimos los saludos enviados por la Conferencia Socialista Educacional y de Trabajadores Activos a los Cinco Cubanos: Gerardo Hernández, Ramón Labañino, Antonio Guerrero, Fernando González, y René González. La conferencia tuvo lugar en Oberlin, Ohio, del 10 a 13 de julio. Los Cinco son revolucionarios que están cumpliendo sentencias severas en cárceles estadounidenses—incluyendo tres a cadena perpetua. Fueron arrestados en 1998 en Miami donde estaban vigilando las actividades de grupos derechistas cubano-americanos quienes, con la aprobación de Washington, han llevado a cabo ataques contra Cuba revolucionaria por varias décadas. Después de ser condenados por cargos fabricados de conspiración, los cinco han estado encarcelados desde entonces.

12 de julio de 2008
Estimados Gerardo, Ramón, Antonio, Fernando y René:
Calurosos saludos y un abrazo fuerte de parte de los 400 trabajadores, agricultores, estudiantes y otras personas de todo Estados Unidos y otras partes del mundo que participan en la Conferencia Socialista Educacional y de Trabajadores Activos, celebrada del 10 al 13 de julio en Oberlin, Ohio, organizada por el Partido Socialista de los Trabajadores y la Juventud Socialista.

Aunque estén encerrados en este país contra su voluntad y la nuestra, el ejemplo que ustedes están sentando en las primeras filas de la lucha de clases en Estados Unidos nos fortalece a todos. Un número creciente de personas ha llegado a reconocer vuestra claridad política, dignidad e inquebrantable confianza en las capacidades —la humanidad— de millones de hombres y mujeres sencillos en Cuba y en todo el mundo que luchan por liberarlos.

La peor crisis financiera capitalista desde el inicio de la Gran Depresión de los años 30 incide cada vez más en todo aspecto de la lucha de clases que se va agudizando en Estados Unidos y a nivel internacional. A medida que las familias gobernantes se ven obligadas a tratar de resolver la crisis del sistema capitalista a costa nuestra, va creciendo en este país una vanguardia de la clase trabajadora. Forjada en el crisol de la resistencia a los ataques de los patrones, su gobierno, sus partidos políticos y su policía, esta vanguardia combativa ya ha salido a las calles en protestas tanto grandes como pequeñas, en ciudades y pueblos por todo Estados Unidos. Desde la primavera de 2006, han participado millones de personas, literalmente.

La respuesta desafiante de trabajadores tanto inmigrantes como nacidos en Estados Unidos ante la reciente redada en una fábrica en Postville, Iowa —el mayor ataque de este tipo en la historia de Estados Unidos— que prácticamente convirtió al pueblo cercano de Waterloo en un campo de concentración, da un indicio del espíritu combativo. El

gesto expresivo de las obreras recién arrestadas, quienes se incorporaron a los piquetes de protesta con los pantalones arremangados para mostrar los brazaletes electrónicos que les obligan a portar, capta su voluntad combativa de “sí se puede” más nítidamente que mil palabras.

A medida que batallamos para conquistar y ejercer el poder sindical para detener las redadas en las fábricas y las deportaciones, para exigir la legalización de todos los inmigrantes, y para proteger la vida y el bienestar físico en los centros de trabajo, esta vanguardia, con una creciente claridad, reconocerá que la lucha por la libertad de ustedes es al mismo tiempo una lucha para defender nuestros derechos y el espacio político que necesitamos aquí para organizarnos y defendernos.

Las leyes y medidas que el gobierno de Estados Unidos usó para fabricarles un caso y declararlos culpables son las mismas que están usando diariamente contra el pueblo trabajador —intercepciones inconstitucionales de las comunicaciones, espionaje policiaco y operaciones de registro e incautaciones en hogares; leyes contra el “robo de identidad”; denegación del derecho a un juicio por un jurado imparcial de nuestros iguales; denegación del acceso (tanto a los abogados defensores como a los acusados) a las “pruebas” en las cuales la fiscalía basa sus cargos amañados; el uso de cargos de “conspiración” cuando no pueden probar violaciones de sus leyes; castigos crueles e inusuales, incluyendo meses de confinamiento solitario y *lockdowns* en las prisiones; denegación del derecho de visitas de esposas, hijos, padres y otros seres queridos— y muchísimo más.

La promulgación esta semana de una ley, aprobada con amplio apoyo bipartidista en ambas cámaras del Congreso, para ampliar los poderes de intercepción de comunicaciones y vigilancia electrónica por parte de las agencias policíacas del gobierno norteamericano es solo la más reciente ilustración de lo que pretenden hacer. Hasta dónde podrán llegar en ese sentido: eso depende de nosotros.

Hemos aprovechado esta conferencia a fin de prepararnos mejor para explicar estos hechos a nuestros compañeros de trabajo, agricultores, estudiantes y todos los que rehúsan aceptar el futuro que nos depara el capitalismo. A todos aquellos que, en números cada vez mayores, lucharán contra dicha catástrofe y por un futuro socialista. Sabemos que más y más de ellos también se verán convencidos de ver el ejemplo de la Revolución Cubana como el camino que nuestra clase debe seguir, y al seguir ese curso el ejemplo que ustedes nos brindan resultará ser una arma poderosa.

Al igual que ustedes, no dejaremos de luchar hasta que cada uno de ustedes esté libre.

Reciban nuestros más calurosos saludos fraternos,
Róger Calero
A nombre de los conferencistas

Celebran Revolución Cubana en Guinea Ecuatorial



Militante/Martín Koppel

MALABO, Guinea Ecuatorial, 26 de julio— Aproximadamente 80 personas asistieron hoy a un acto aquí para celebrar el aniversario del 26 de julio 1953, el inicio de la lucha que llevó a la victoria de la Revolución Cubana.

La celebración fue organizada por la brigada de médicos, enfermeras, y técnicos de la salud cubanos, que están en este país como voluntarios proveyendo atención médica gratuita de alta calidad en ciudades y pueblos de toda esta nación africana. Entre los participantes estaban cinco estudiantes ecuatoguineanos que comenzarán en septiembre un programa de seis años para ser médicos. Asistirán a la escuela de medicina dirigida por médicos cubanos en Bata, Guinea Ecuatorial.

El programa se enfocó en la campaña internacional para exigir la libertad de los cinco revolucionarios cubanos que se encuentran encarcelados en prisiones de Estados Unidos bajo cargos fabricados. Varios de los estudiantes guineanos presentaron síntesis biográficas de los cinco. La foto muestra a uno de los estudiantes, Fátima Patabobe, frente al micrófono. Jóvenes que se han graduado de la escuela de medicina han organizado un comité que patrocina actividades educativas sobre la campaña para ganar la libertad de los cinco cubanos.

—MARTÍN KOPPEL

Niegan visa a esposa de 1 de los Cinco

Viene de la portada

cinco presentaron una petición a la Corte de Apelaciones del 11° Distrito en Atlanta, para una nueva audiencia sobre la decisión que emitió la corte en junio, la cual confirmó la decisión de culpabilidad, a la vez que ordenó que se emitan nuevas sentencias para tres de los hombres.

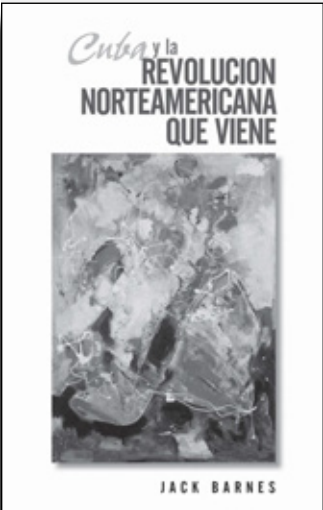
En una entrevista telefónica, el principal abogado defensor Leonard Weinglass dijo al *Militante* que la petición solicita que se revisen los cargos y la sentencia de Gerardo Hernández, quien fue condenado de “conspiración para cometer homicidio” por haber estado recopilando información sobre Hermanos al Res-

cate. En 1996 pilotos cubanos derribaron dos aviones piloteados por miembros del grupo derechista, el cual había violado el espacio aéreo cubano repetidamente a pesar de muchas advertencias. La decisión de la corte de apelaciones que confirmó la condena y sentencia de Hernández se “basa en la ficción de que había un plan para derribar los aviones en espacio aéreo internacional”, dijo Weinglass. “Pero el plan era defender el espacio aéreo cubano”. El abogado señaló que Cuba insiste en que los aviones estaban en espacio aéreo cubano cuando los derribaron. Están planeadas apelaciones adicionales de las condenas de los cinco.

Cuba y la revolución norteamericana que viene

Por Jack Barnes

Con un nuevo prefacio por Mary-Alice Waters



“Primero se verá una revolución victoriosa en los Estados Unidos, que una contrarrevolución victoriosa en Cuba”.

Esa afirmación por Fidel Castro es tan pertinente hoy como cuando fue hecha en 1961. Es un libro sobre la lucha de clases en Estados Unidos, donde hoy día las fuerzas gobernantes descartan el potencial revolucionario de los trabajadores y agricultores de forma tan rotunda como descartaron el del pueblo trabajador cubano. Es sobre el ejemplo ofrecido por el pueblo de Cuba de que la revolución no solo es necesaria—se puede hacer.

También disponible en francés e inglés **\$10**

WWW.PATHFINDERPRESS.COM